




# ជ្រមុជទឹក!

Let's  Read

 The Asia Foundation



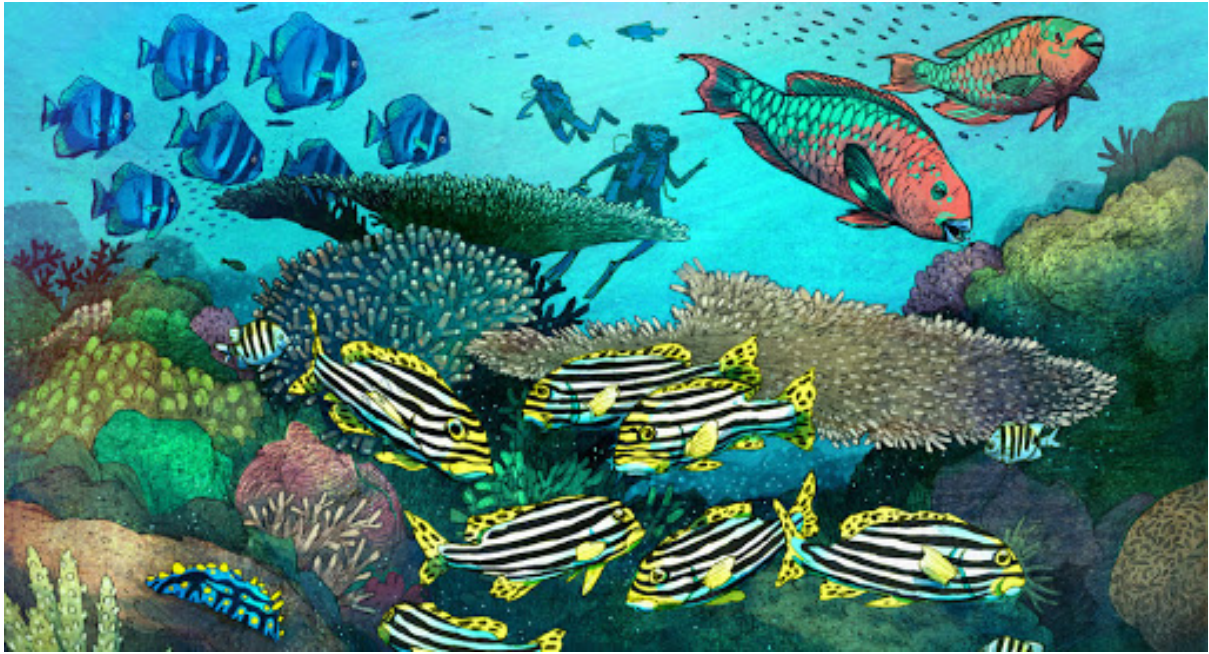
ថ្ងៃនេះ ផ្ទៃមេឃពណ៌ខៀវ មិនសូវមានរលក គឺល្អបំផុត  
សម្រាប់ការមុជទឹក ។ ពួកយើងចេញកូនទូកមួយទៅ ដើម្បី  
ការផ្សងព្រេងដីអស្ចារ្យ ។



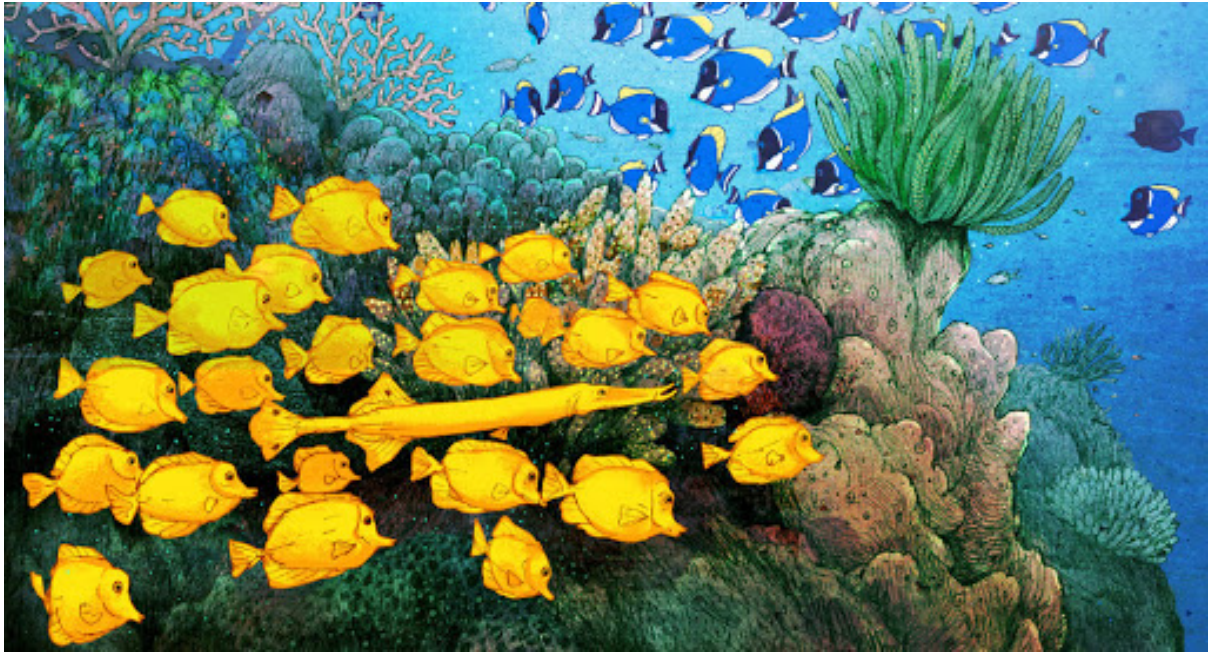
នៅពេលដែលពួកយើងទៅដល់កន្លែងជ្រមុជទឹក ពួកយើង  
ពិនិត្យសម្ភារៈទាំងអស់យ៉ាងប្រុងប្រយ័ត្ន ហើយចាប់ផ្តើម  
ពាក់ជើងទា វ៉ែនតាហែលទឹក និងបំពង់ដកដង្ហើម។



នៅពេលដែលយើងចុះដល់ក្រោមទឹកភ្លាម ហ្នឹងត្រឹមត្រូវល្បឿននៅ  
ខ្នងក៏បានមកស្វាគមន៍ពួកយើង។



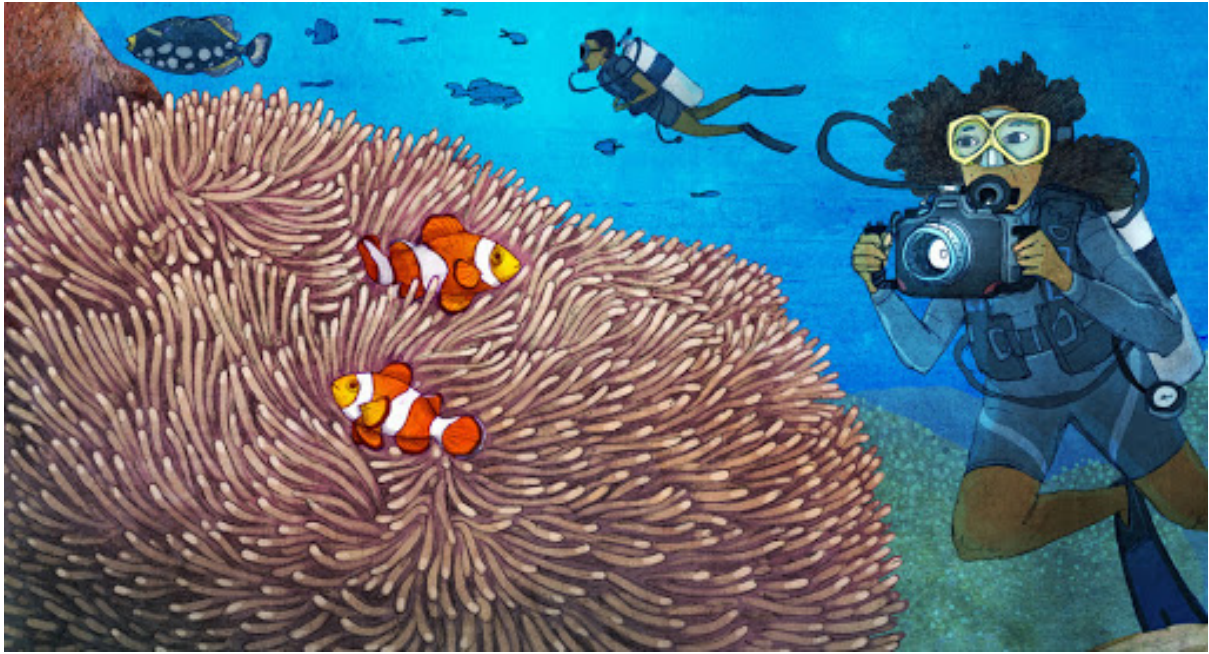
មានសត្វយ៉ាងស្រស់ស្អាតជាច្រើនរស់នៅតាមផ្ទាំងផ្កាថ្មមួយនេះ ដូចជាត្រីឆ្លូត ត្រីសេក ត្រីប្រជៀវ និងខ្យងគ្មានស្នូកចម្រុះពណ៌។ បើចង់ដឹងបន្ថែមពីត្រីទាំងនេះ សូមមើលនៅផ្នែកចុងក្រោយនៃ រឿង។



ត្រីត្រៃទាំងនេះប្តូរពណ៌ ពេលពួកវាព្យាយាមលាក់ខ្លួនជាមួយ  
ហ្វូងត្រីពណ៌លឿង ប៉ុន្តែអ្នកណាក៏អាចឃើញថា ពួកវាខុសពីត្រី  
ដទៃក្នុងហ្វូងដែរ មែនឬទេ ?

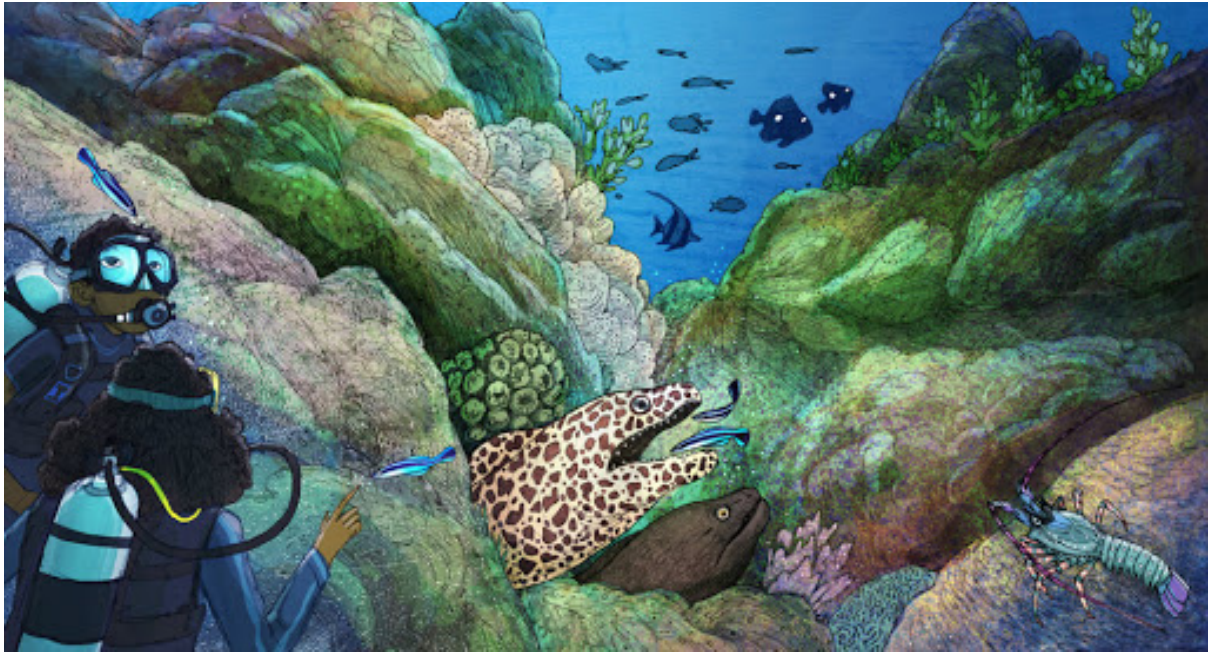


យើងគួរតែនៅឱ្យឆ្ងាយពីត្រីតោ ព្រោះទ្រនុងរបស់វាមានពិស។

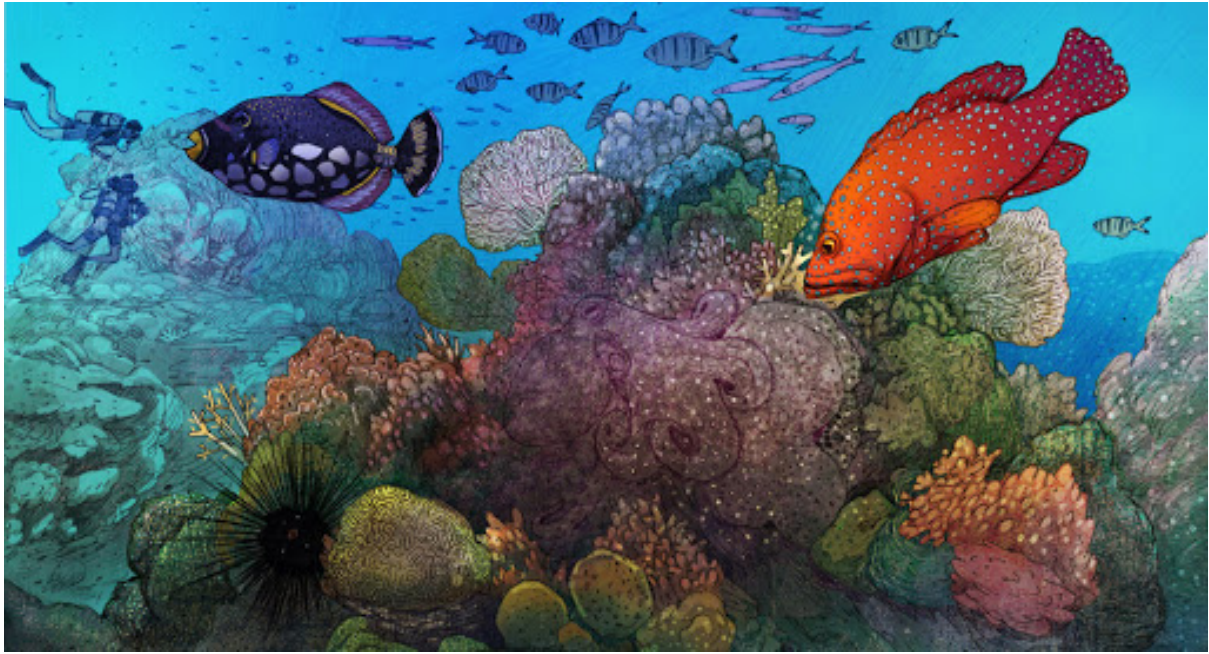


ត្រីគ្នុកទាំងនេះព្យាយាមការពារអាណាម៉ូនដែលជាជម្រករបស់វា  
តែទីបំផុតពួកវាក៏ព្រមឱ្យខ្ញុំថតរូបមួយចំនួនដែរ។

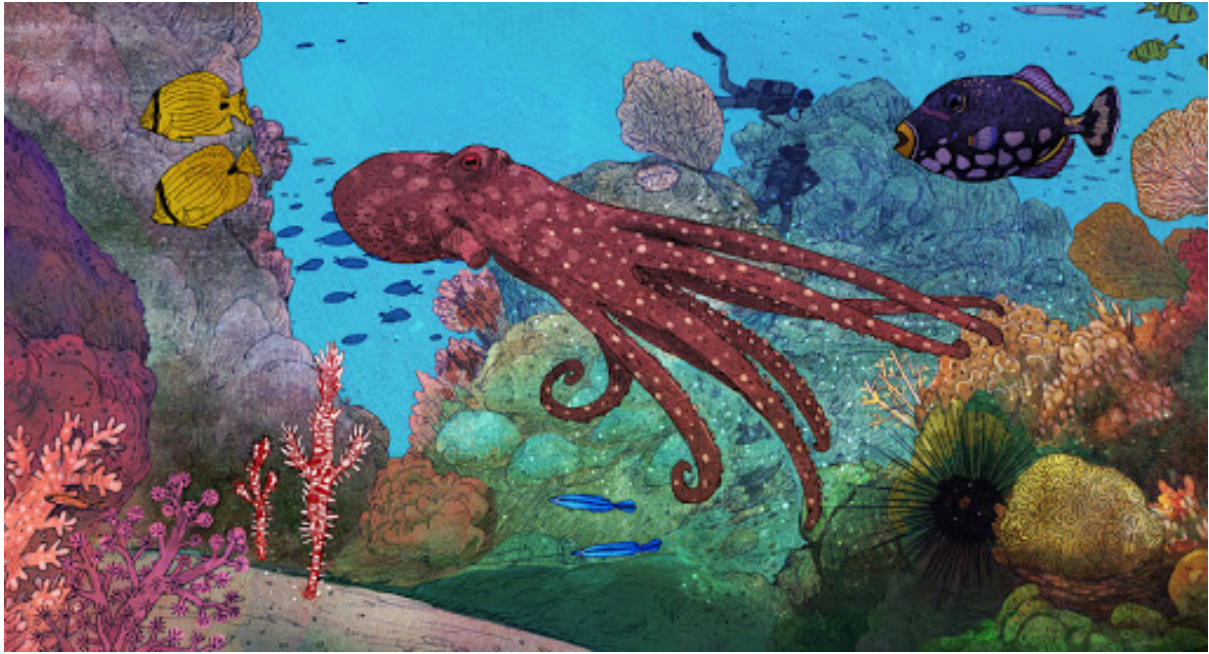




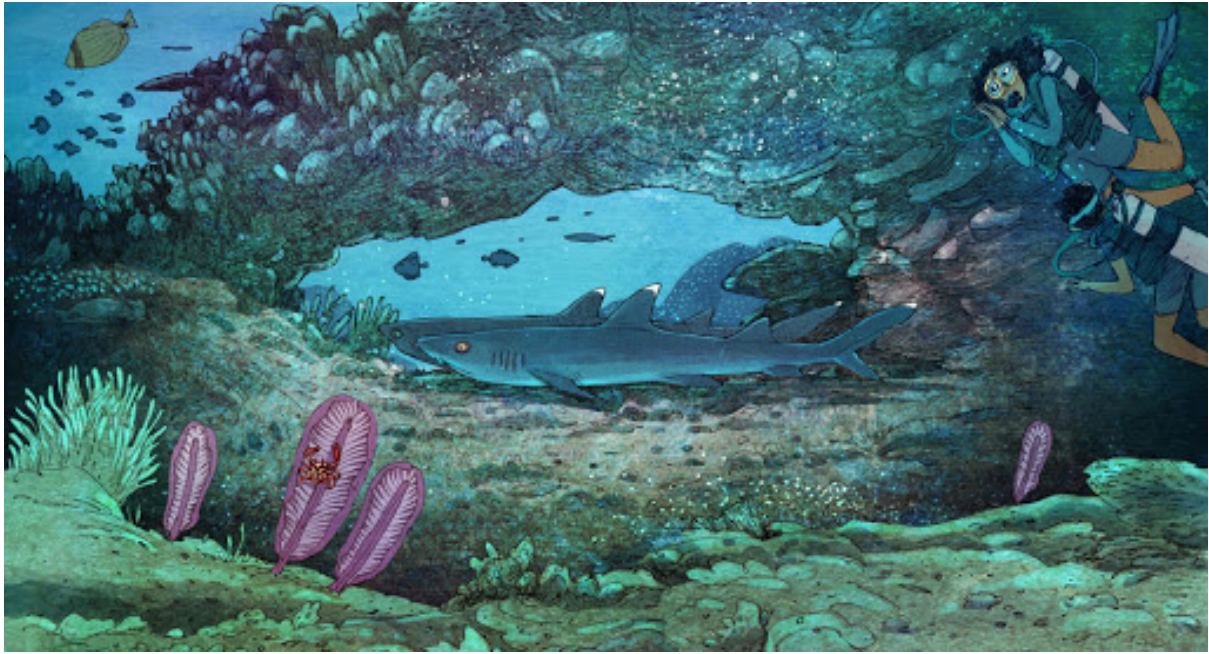
យើងបានឃើញអន្លង់ពញាក់ដែលកំពុងតែឱ្យត្រីតូចៗសម្អាត  
ធ្មេញ  
ហើយត្រីតូចមួយគូទៀតក៏ចង់មកសម្អាតឱ្យពួកយើងដែរ ។



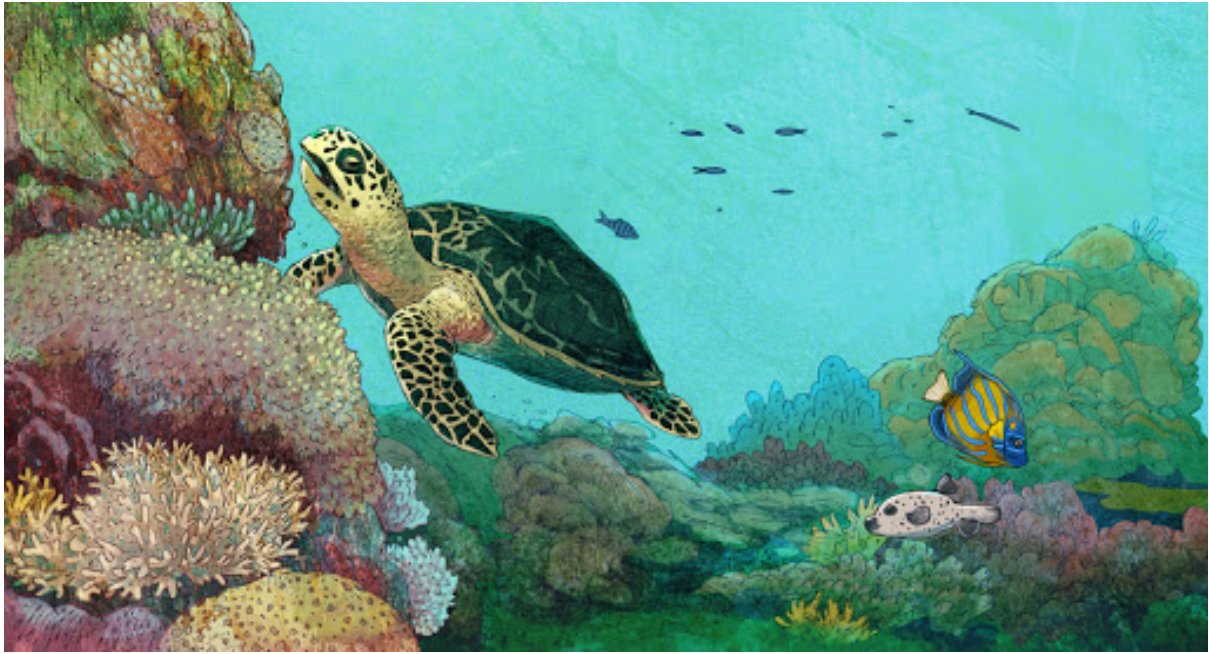
យើងឃើញមានត្រីតុកកែ និងតាអន់សមុទ្រ។ យើងថែមទាំង  
ឃើញត្រីក្រហមអុជៗ និងមីកកំពុងលេងបិទពួនទៀតផង ។



មីកឈ្នះ។ វាពូកែលាក់ខ្លួនណាស់។ ឯត្រីបំពង់វិញក៏មិនចាញ់ដែរ ។ តើអ្នកអាចរកឃើញត្រីបំពង់បន្លាទាំងពីរក្នុងរូបនេះដែរឬទេ ?



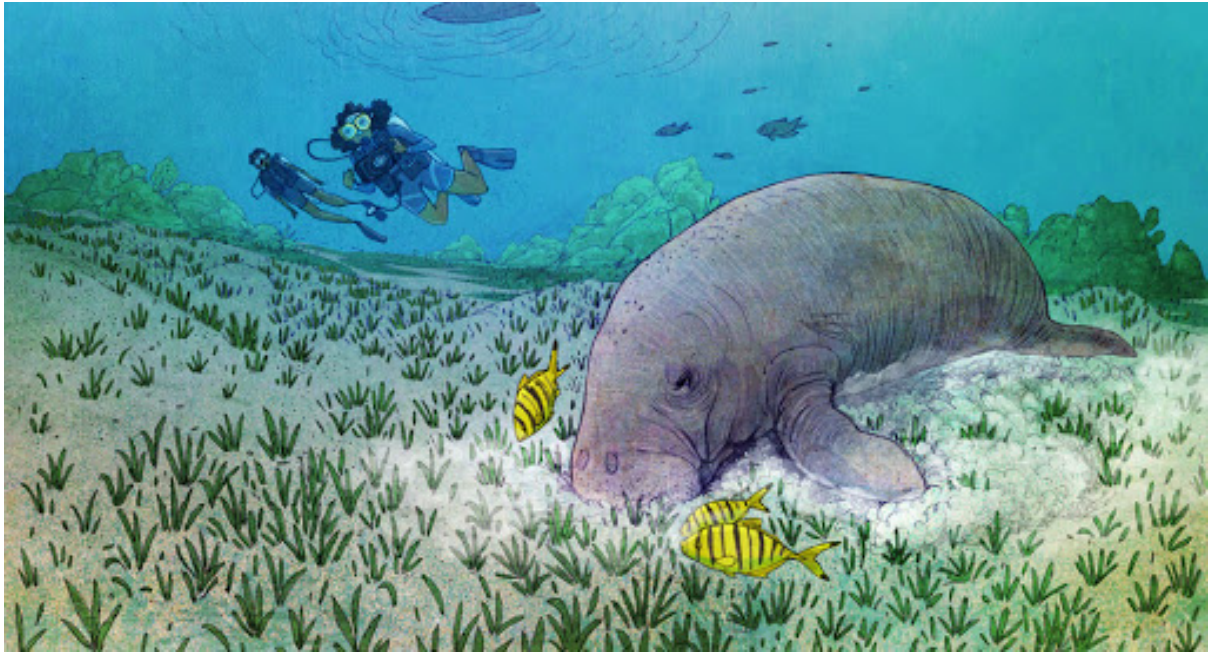
យើងបានហែលកាត់ត្រីឆ្កាមចុងព្រុយពណ៌សមួយគូដែលដេក  
នៅបាតសមុទ្រ។ ពួកវាមិនសាហាវទេ ដូចនេះពួកយើងក៏ហែល  
ទៅមើលឱ្យជិត។



ពួកយើងបានហែលតាមសត្វកន្ទាយនេះមួយសន្ទុះ ពេលដែល  
វាកំពុងហែលជុំវិញផ្កាថ្ម ដើម្បីរកសត្វអេប៉ុងសម្រាប់ជាអាហារ  
ថ្ងៃត្រង់។



ពេលដែលយើងហែលត្រលប់ទៅទូកវិញ ពួកយើងរំភើបណាស់  
ដែលបានឃើញត្រីបែលហែលទទះស្លាប ហាក់ដូចជាហោះ  
ក្នុងទឹកសមុទ្រជាមួយត្រីវ៉ែម៉ូរ៉ាមួយគូ។



នៅពេលដែលយើងគិតថា លែងមានអ្វីពិសេសជាងនេះហើយ  
ស្រាប់តែពួកយើងប្រទះឃើញសត្វផ្សាសមុទ្រមួយកំពុងតែ  
ស៊ីស្មៅ។

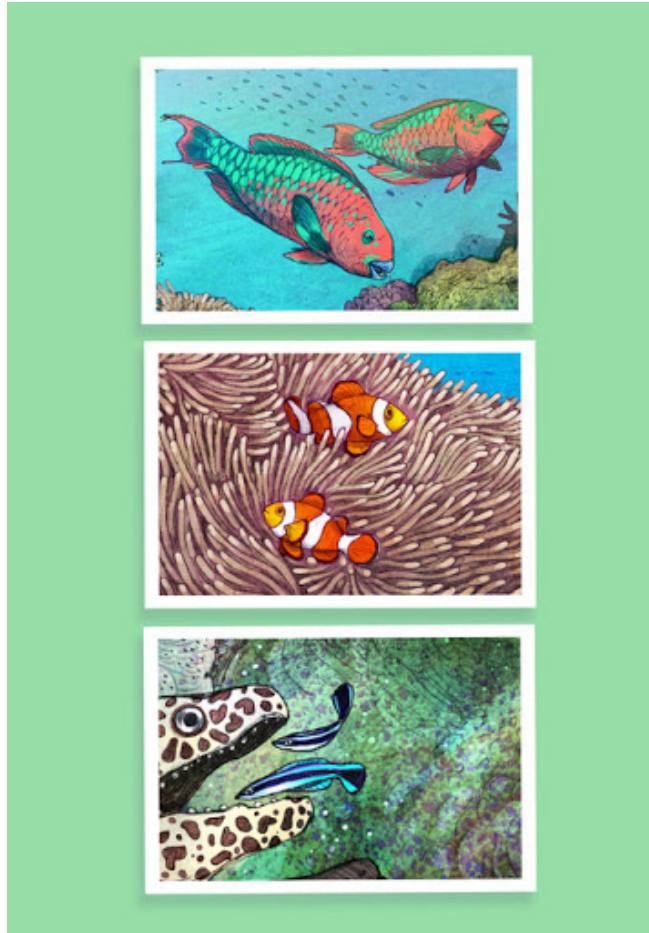


ពិតជាបទពិសោធន៍ដ៏អស្ចារ្យមែន! ខ្ញុំចង់មុជទឹកសមុទ្រម្តង  
ទៀតណាស់ !



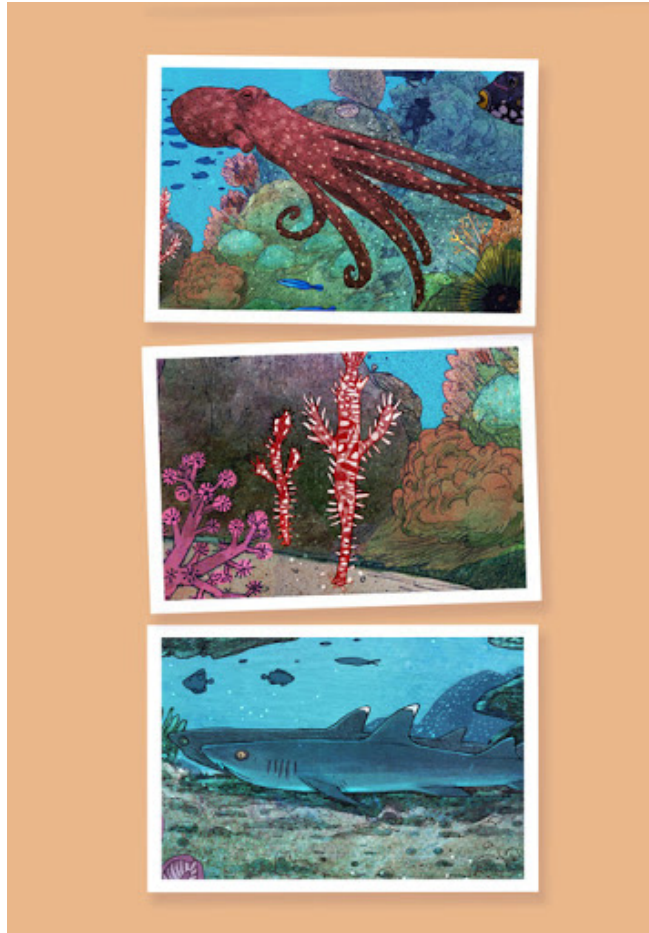


ផ្កាថ្មត្រូវបានគេចាត់ទុកជារុក្ខជាតិផង និងជាសត្វផង ។ សារាយតូចៗរាប់ពាន់រស់នៅក្នុងផ្កាថ្ម និងផ្តល់ថាមពលឱ្យពួកវាលូតលាស់ ។ ពួកវាមានឆ្អឹងពីខាងក្រៅរឹងមាំ ហើយដុះចេញជារាងផ្សេងៗ ។ ប្លង់តុងជាប្រភពអាហារយ៉ាងសំខាន់សម្រាប់សត្វក្នុងសមុទ្រ ។ វាប្រមូលផ្តុំដោយសារាយ បាក់តេរី សត្វល្អិតៗ ពងត្រី និងកូនក្អកនៃត្រីធំៗដែលអណ្តែតតាមខ្សែទឹកសមុទ្រ ។ ផ្កាយសមុទ្រមើលទៅដូចជារុក្ខជាតិតែតាមពិតពួកវាជាសត្វនោះទេ។ ពួកវាប្រើប្រមោយរាងដូចស្លាបសត្វដើម្បីចាប់ និងស៊ីប្លង់តុងដែលអណ្តែតមកជិត ។

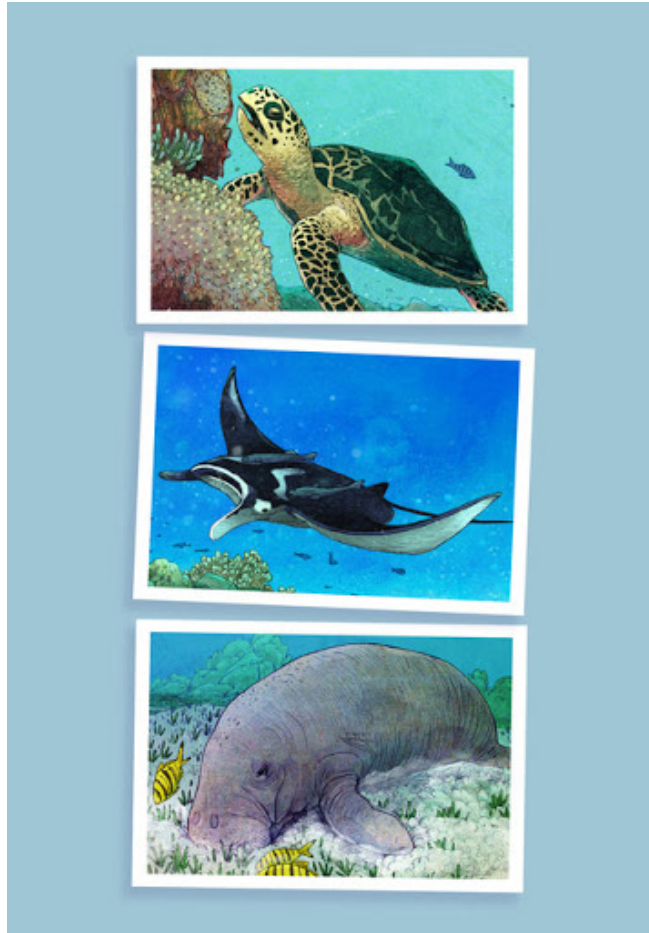


ត្រីសេកមានឆ្មេញមាំរាងដូចចំពុះសេក ដែលអាចកោសយកសារាយចេញពីផ្កាថ្មបាន ។ សត្វមួយចំនួនស៊ីទាំងផ្កាថ្មតែម្តងហើយជុះមកវិញជាគ្រាប់ខ្សាច់ល្អិតៗដែលទឹកសមុទ្រនាំយកទៅចាក់លើឆ្មេរខ្សាច់ដីសស្អាត ។ ត្រីត្នូក និងអាណេម៉ូនរស់នៅដោយពឹងអាស្រ័យគ្នាទៅវិញទៅមក ។ ត្រីត្នូកជួយសម្អាតដៃរបស់អាណេម៉ូន និងទាក់ទាញត្រីដទៃមកធ្វើជាចំណីរបស់អាណេម៉ូន។ ឯអាណេម៉ូនវិញក៏អនុញ្ញាតឱ្យត្រីត្នូកពូនក្នុងដៃដោយមិនឱ្យជាតិពុលប៉ះលើត្រីទាំងនោះទេ ។ កូនត្រីសម្អាតជាត្រីតូចៗដែលជួយសម្អាតត្រីធំដោយពួកវាស៊ីបរាសិត និងស្បែកដែលងាប់ៗ ។ ត្រីធំៗចំណាំត្រីទាំងនេះដោយពណ៌របស់វា និង

របៀបដែលពួកវាហែលដូចជាកំពុងរាំអីចឹង ។



មីកលាក់ខ្លួនដោយបួរពណ៌ និងក្រឡាលើខ្លួន។ វាតែងតែធ្វើសំបុកក្នុងថ្មប៉ប្រះទឹក ឬក៏កប់ខ្លួនក្នុងខ្សាច់តែម្តង។ ត្រីបំពង់បន្លាតែងតែហែលជាគូ ដោយយកក្បាលចុះក្រោម និងលាក់ខ្លួនក្នុងស្មៅ ផ្កាថ្ម ឬផ្កាយសមុទ្រ។ ពួកវាក៏ដូចមីកដែរ គឺវាអាចបួរពណ៌ដើម្បីលាក់ខ្លួនបាន។ ត្រីឆ្លាមចុងព្រុយពណ៌ស មានខ្លួនតូច ក្បាលធំ ហើយមានពណ៌សនៅចុងព្រុយខ្នង និងកន្ទុយ។ ពួកវាចេញរកចំណីពេលយប់ និងដេកនៅពេលថ្ងៃ ។



សត្វកន្ទាយមានខ្លួនសំប៉ែត ស្លឹកមានស្នាមនៅផ្នែកខាង។  
ហើយមានរាងស្រួច វាមានមាត់ដូចចំពុះសត្វស្នាំង។ ត្រីបបែល  
ជាប្រភេទត្រីធំ មានព្រុយរាងដូចជាស្លាបសងខាងខ្លួនរបស់  
វា។ ព្រុយធំរបស់វាជួយឱ្យវាហែលបានយ៉ាងងាយនៅក្នុងទឹក។  
ព្រុយត្រីបបែលខ្លះមានប្រវែងរហូតដល់៧ម៉ែត្រឯណោះ! ផ្សោត  
សមុទ្រជាថនិកសត្វដែលរស់ក្នុងទឹក ហើយវាស៊ីរុក្ខជាតិជា  
អាហារ។ គេក៏អាចហៅវាថា គោសមុទ្រដែរ។

Brought to you by



**The Asia Foundation**

Let's Read is an initiative of The Asia Foundation's Books for Asia program that fosters young readers in Asia and the Pacific.

[booksforasia.org](http://booksforasia.org)

To read more books like this and get further information about this book, visit [letsreadasia.org](http://letsreadasia.org)

### **Original Story**

*DIVE!*, Published by Pratham Books, © Pratham Books. Released under CC BY 4.0.

This work is a modified version of the original story. © The Asia Foundation, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0.



For full terms of use and attribution,  
<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Contributing translators: Sodany Ouch